

DEWALT®



XR®

**הוראות בטיחות, הפעלה ושימוש
מסור שרשרת 18 וולט מיני 8"
DCMPS520N**



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428763 ☎, 08-9320202 📠

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DeWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

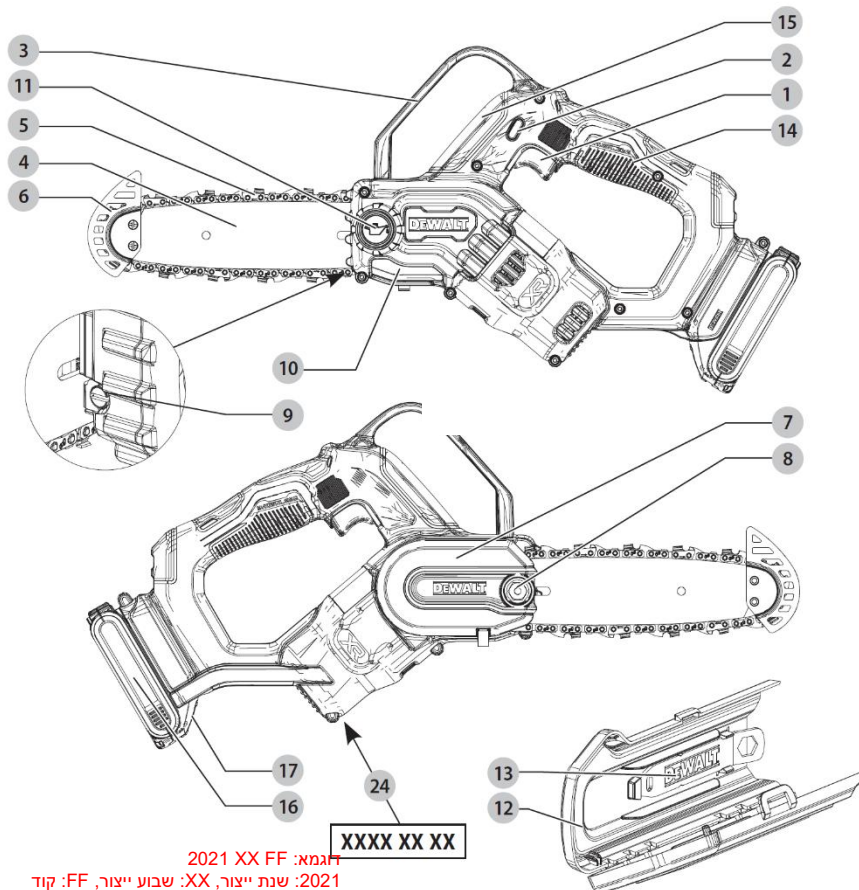
שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

אזהרה:

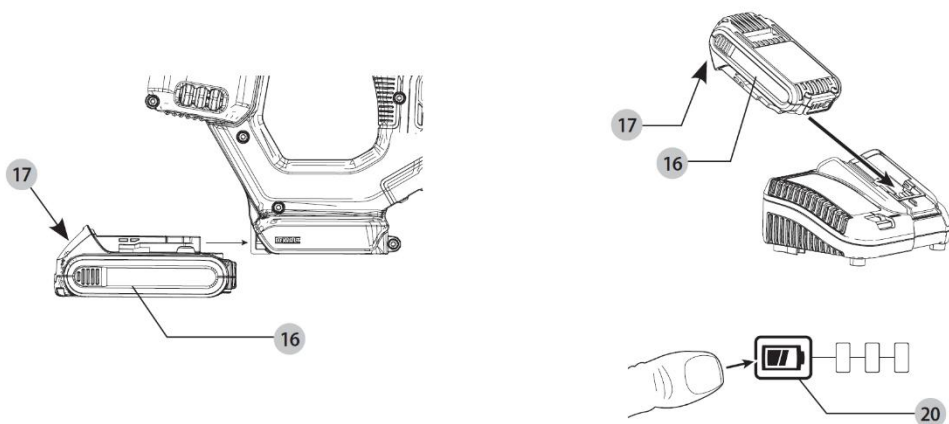
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה
שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של
כלי העבודה עצמו.

אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי
המתכת החשופים של כלי העבודה ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

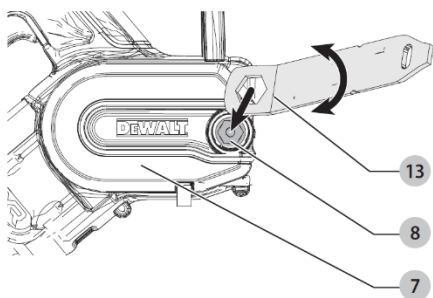
איור A



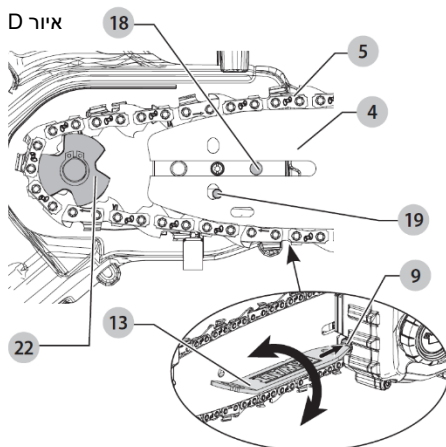
איור B



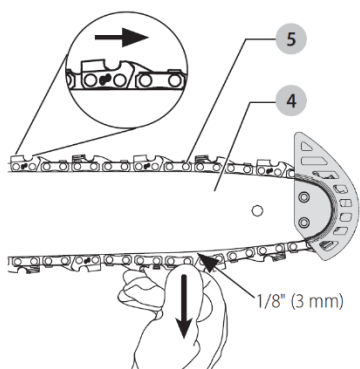
איור C



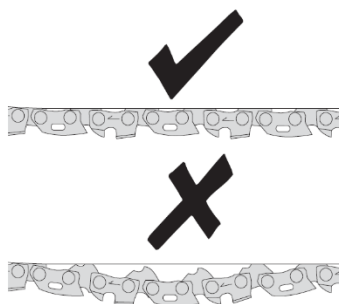
איור D



איור E

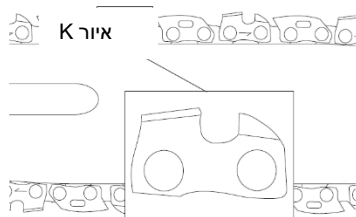


איור F

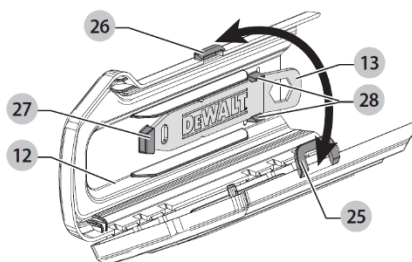


איור G

ג. חיתוך



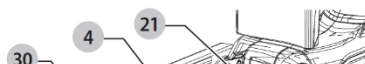
איור H



איור I



איור J



איור K

איור L

איור M

איור N

ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה מקצועיים.

נתונים טכניים

DCMPS520		
18	V _{DC}	מתח
1		סוג
Li-Ion		סוג הסוללה
20	מ"מ	אורך להב
8.6	m/s	מהירות שרשרת מרבית (ללא עומס)
15	ס"מ	אורך חיתוך מרבי
55	מ"ל	קיבולת שמן
2.1	ק"ג	משקל (ללא מארז סוללה)
ערכי רעש ורטט (סך וקטורי תלת ציר) לפי תקן מס. EN 62841-4-1:		
84	dB(A)	L _{PA} (רמת פליטת לחץ קול)
92	dB(A)	L _{WA} (רמת עצמת קול)
3.0	dB(A)	K (אי וודאות בעוצמת צליל נתון)
7.7	מ' / שנייה ²	ערך פליטת רעידה a _h =
1.5	מ' / שנייה ²	אי וודאות K =

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 62841 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.

⚠ אזהרה: רמת הרטט המוצהרת מייצגת את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה. בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה.

זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, לדוגמה: תחזקו את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

הצהרת תאימות EC

הנחיית מכונות



מסור שרשרת 18 וולט מיני 8"

DCMPS520N

DEWALT מצהירה כי מוצרים אלה המתוארים תחת נתונים טכניים עומדים בדרישות: 2006/42/EC, EN62841-1:2015+ A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08. בדיקת סוג EC על ידי:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Merianstraße 28, 63069 Offenbach, גרמניה

מספר גוף מודיע: 0366

מספר זיהוי: 40056737

נספח V, 2000/14/EC

L_{WA} (רמת עוצמת קול מדודה) 96 dB(A)

L_{WA} (עוצמת קול מובטחת) 99 dB(A)

מוצרים אלה עומדים גם בדרישות

EU/2014/30 ו-EU/2011/65.

למידע נוסף, צור קשר עם DEWALT בכתובת הבאה או עיין בגב המדריך.

החתום מטה אחראי על הידור של הקובץ הטכני ומפרסם הצהרה זו בשם DEWALT.

החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת

DeWALT.

מרקוס רומפל

מנהל הנדסה

DeWALT, Richard Klinger St. 11,

D-65510, Idstein, Germany

10.05.2023

מטענים / זמני טעינה (דקות)

סוללות

DCB119	DCB132	DCB118	DCB117	DCB116	DCB115/ DCB1104	DCB113	DCB112/ DCB1102	DCB107	DCB104	משקל ק"ג	Ah	V _{DC}	מק"ט
x	90	60	40	80	90	140	170	270	60	1.08	6.0/2.0	18/54	DCB546
x	*135	*75	60	*110	*135	220	270	420	*75	1.46	9.0/3.0	18/54	DCB547
x	180	120	80	150	180	300	350	540	120	1.46	12.0/4.0	18/54	DCB548
x	230	125	90	170	230	380	450	730	125	2.12	15.0/5.0	18/54	DCB549
45	22	22	22	22	22	35	45	70	22	0.35	1.5	18	DCB181
120	60	**60/40	**60/40	**60/45	60	100	120	185	**60/40	0.61	4.0	18	DCB182
60	30	30	30	30	30	50	60	90	30	0.40	2.0	18	DCB183/B/G
150	75	**75/60	**75/50	**75/60	75	120	150	240	**75/50	0.62	5.0	18	DCB184/B/G
40	22	22	22	22	22	30	40	60	22	0.35	1.3	18	DCB185
90	45	45	45	45	45	70	90	140	45	0.54	3.0	18	DCB187
120	60	60	60	60	60	100	120	185	60	0.54	4.0	18	DCB189
50	27	27	27	27	27	40	50	82	27	0.32	1.7	18	DCBP034/G

* קוד תאריך 2018114758 או מאוחר יותר

** קוד תאריך 201536 או מאוחר יותר

*** מטריצת זמני טעינת הסוללה מסופקת להכוונה בלבד; זמני הטעינה ישתנו בהתאם לטמפרטורה ולמצב הסוללות.

הצהרת התאמה

תקנות האספקה של מכונות (בטיחות) 2008



מסור שרשרת 18 וולט מיני 8"

CMPS520N

DCMPS520

DEWALT מצהירה כי מוצרים אלה המתוארים

תחת נתונים טכניים עומדים בדרישות:

תקנות אספקת מכונות (בטיחות), 2008,

EN 62841-1 (בשינויים), S.I. 2008/1597

1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-

08. בדיקת סוג UKCA מאת

Technology International (Europe) Ltd

Shrivenham Hundred Business Park, 56

,Watchfield, Swindon, SN6 8TY

בריטניה

מספר גוף: 0673

מספר תעודת בדיקת סוג מכונות בבריטניה:

TI(E) / SOMSR(08) - UKTE / 110 /

05052023

פליטת הרעש בסביבה לפי ציוד עבור

השתמשו בתקנות חוץ 2001, ש"י 2001/1701

(בשינויים), לוח זמנים 8.

L_{WA} (רמת עוצמת קול מדודה) 96 dB(A)

L_{WA} (עוצמת קול מובטחת) 99 dB(A)

מוצרים אלה תואמים לתקנות בריטניה הבאות

לתקנות תאימות אלקטרומגנטית, 2016,

S.I.2016/1091 (כפי שתוקן).

הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים בתקנות ציוד

חשמלי ואלקטרוני ב- 2012, 2012/3032 SI

(בתיקון).

למידע נוסף, אנא צור קשר עם DEWALT

בכתובת הבאה או עיין בגב המדריך.

החתום מטה אחראי על חיבור הקובץ הטכני

ומפרסם הצהרה זו בשם DEWALT.

פאול פיטרסון

סגן נשיא מקצועי כלי חשמל EANZ GTS

270 Bath Road, Slough

SL1 4DX, אנגליה

10.05.2023



אזהרה: להפחתת סכנת הפציעה, קראו

את חוברת ההוראות.

חוקי בטיחות כללים לכלי עבודה

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות

החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה

הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב לסמלים הבאים.

 **סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, יגרם בוודאות למוות או פגיעה חמורה.

 **אזהרה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.

 **שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית. **הערה:** מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה

אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.

 מציין סכנת התחשמלות.

 מציין סכנת אש.

אזהרות כלליות לשימוש בכלי עבודה חשמליים

 **אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות.** אם לא תעמדו באזהרות ובהוראות אתם עלולים לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה חמורה.

שמרו על כל ההוראות והאזהרות לשימוש בעתיד

המונח "כלי חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי המופעל במתח (חוטי) או המופעל באמצעות סוללה (אלחוטי).

1) בטיחות אזור העבודה

(א) שמרו על אזור העבודה נקי ומואר. אזורים עמוסים או חשוכים גורמים לתאונות.

(ב) אל תפעילו את הכלי בסביבות נפוצות, לדוגמה בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק. כלים חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להצית את האבק או את האדים.

(ג) הרחיקו ילדים, עוברים ושבים ובעלי חיים, בעת השימוש בכלי. הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבדן שליטה.

2) בטיחות בחשמל

(א) התקעים של כלי העבודה החשמליים חייבים להתאים לשקע. לעולם אל תשנו

את השקע באופן כלשהו. אל תשתמשו בתקעי מתאם עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. תקעים שלא שונו ושקעים תואמים מפחיתים סיכון התחשמלות.

(ב) מנעו מגע גופני עם משטחים מוארקים, כגון צינורות, מקרנים, תנורים או מקררים. קיים סיכון מוגבר להתחשמלות אם הגוף נחשף להארקה.

(ג) אל תחשפו את כלי העבודה החשמליים לתנאי גשם או רטיבות. מים החודרים לכלי עבודה חשמלי מגבירים סיכון התחשמלות.

(ד) אל תתעללו בכבל. לעולם אל תשתמשו בכבל לנשיאה, משיכה או ניתוק של כלי העבודה החשמלי. הרחיקו את כבל החיבור מחום, שמן, קצוות חדים וחלקים נעים. כבלי חיבור פגומים או מסובכים מגבירים סיכון התחשמלות.

(ה) בעת הפעלת כלי עבודה חשמלי בחוץ, השתמשו בכבל הארקה המתאים לשימוש מחוץ למבנים. שימוש בכבל הארקה המתאים לשטח מפחית סיכון התחשמלות.

(ו) אם הפעלת כלי עבודה חשמלי במקום לח הינה בלתי נמנעת, השתמשו באספקת חשמל עם מתקן זרם שיורי (RCD). שימוש במתקן RCD מפחית סיכון התחשמלות.

3) בטיחות אישית

(א) במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם עייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

(ב) השתמשו בצידוד מגן אישי. הרכיבו תמיד מגיני עיניים. צידוד מגן כגון מסיכת אבק, נעליים מונעות החלקה, קסדה או מגני שמיעה בהם נעשה שימוש בתנאים המתאימים מפחיתים פגיעות גופניות.

(ג) מנעו התנעה בלתי מכוונת. ודאו כי המתג נמצא בעמדת OFF לפני חיבור מקור חשמל ו/או מארז סוללות, הרמת או נשיאת כלי העבודה החשמלי. נשיאת כלי

- חשמליים מהווים סיכון בידי משתמשים בלתי מיומנים.
- (ה) **תחזוק כלי עבודה חשמליים ואביזרים בזהירות. בדקו עיוותים או כיפופים של חלקים נעים, שבר בחלקים וכל מצב אחר העלול להשפיע על פעולת כלי העבודה החשמלי. אם הוא ניזוק, דאגו לתיקון כלי העבודה החשמלי לפני השימוש.** תאונות רבות נגרמות מכלי עבודה חשמליים המתוחזקים באופן גרוע.
- (ו) **שמרו את כלי החיתוך במצב חד ונקי. כלי חיתוך מתוחזקים היטב עם קצוות חדים יהיו נתונים פחות לכיפוף ויהיו קלים יותר לשליטה.**
- (ז) **השתמשו בכלי העבודה החשמלי, באביזרים, במקדחים וכולי בהתאם להוראות אלו, והתחשבו בתנאי העבודה ובסוג העבודה לביצוע. שימוש בכלי עבודה חשמלי לפעולה שונה מזו שנועד לה עלול להוביל למצב מסוכן.**
- (ח) **שמרו על ידידות ומשטחי האחיזה יבשים, נקיים ומשוחזרים משמן וגריז. ידידות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים אחיזה בטוחה ושליטה בכלי העבודה בסיטואציות שאינן צפויות.**
- (5) **השימוש והטיפול בסוללה**
- (א) **טענו את כלי העבודה אך ורק באמצעות המטען שצוין על ידי היצרן. מטען המתאים לערכת סוללות מסוג מסוים עלול לגרום לשריפה בעקבות ניסיון לטעון ערכת סוללות מסוג אחר.**
- (ב) **הקפידו להתקין בכלי עבודה חשמליים אך ורק את הסוללות הייעודיות המיועדות להם. שימוש בסוג אחר של סוללות עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית ושריפה.**
- (ג) **כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, הרוחיקו אותה מגופים מתכתיים אחרים כגון מהדקי מתכת, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שעלולים לגרום לקצר בין מגעי מארז הסוללה. קצר בין הדקי החיבור של מארז הסוללות עלול לגרום לכוויות או להתלקחות אש.**
- (ד) **בתנאי שימוש קיצוניים, נוזל עלול להתיז מתוך הסוללה, הימנעו ממגע בנוזל זה. במקרה של מגע, שטפו מיד את המקום**
- עבודה חשמלי עם אצבע על המתג או הפעלת כלי עם מתג במצב ON מזמינה תאונות.
- (ד) **הסירו מפתחות כוונן לפני הפעלת כלי העבודה החשמלי. מפתח ברגים שנותר מחובר לחלק מסתובב כל שלי עבודה חשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.**
- (ה) **אל תימתחו. שמרו על מדרך רגל ושינוי משקל יציב בכל עת. כך תתאפשר שליטה משופרת בכלי העבודה במצבים בלתי צפויים.**
- (ו) **התלבשו בהתאם. אל תלבשו בגדים רופפים ואל תענדו תכשיטים רופפים. הרחקו שיער, ביגוד וכפפות מחלקים נעים. ביגוד רופף, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.**
- (ז) **אם מסופקים מתקני איסוף ושאבת אבק, ודאו לחבר אותם ולהשתמש בהם כראוי. שימוש במתקני איסוף אבק עשוי להפחית סיכונים ברכיבים באבק.**
- (ח) **אל תתנו לניסיונכם הרב ולהיכרותכם עם כלי עבודה דומים לגרום לכם לנהוג בשאננות ולהתעלם מהוראות הבטיחות הבסיסיות. פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפגיעה חמורה תוך כשבריר של שניה.**
- (4) **שימוש וטיפול בכלי עבודה חשמלי**
- (א) **אל תאלצו את כלי העבודה החשמלי. השתמשו בכלי העבודה החשמלי הנכון למשימה שלכם. כלי העבודה החשמלי הנכון יבצע את העבודה טוב יותר ובאופן בטיחותי יותר בקצב שנועד לו.**
- (ב) **אל תשתמשו בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מפעיל ומכבה אותו. כל כלי עבודה חשמלי שאינו ניתן לשליטה באמצעות המתג מהווה סיכון וחייב בתיקון.**
- (ג) **נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או את מארז הסוללות מכלי העבודה החשמלי לפני ביצוע כיוונים, החלפת אביזרים או אחסון כלי העבודה החשמלי. אמצעי מניעה כאלה מפחיתים סיכון התנגעה מקרית של כלי העבודה החשמלי.**
- (ד) **אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם בשימוש הרחק מהישג יד של ילדים ואל תניחו לאנשים שאינם מכירים את כלי העבודה החשמלי או הוראות אלו להפעיל את כלי העבודה החשמלי. כלי עבודה**

- **אחזו במסור השרשרת על ידי משטחי האחיזה המבודדים בלבד, כיוון שמסור השרשרת עלול לבוא במגע עם חיווט סמוי. מגע של מסורי שרשרת עם חוט חשמל "חי" עלול לגרום לחשמול של חלקי מתכת חשופים של כלי העבודה החשמלי ויוביל להתחשמלות המפעיל.**
- **הרכיבו משקפי מגן ומגני אוזניים. מומלץ להשתמש בצידוד מגן נוסף לראש, לידים, לרגליים ולכפות הרגליים. ביגוד מגן מתאים יפחית פציעה גופנית על ידי פסולת מתעופפת או מגע מקרי עם שרשרת המסור.**
- **אל תפעילו את מסור השרשרת בתוך עץ, על סולם, מקצה הגג או כל מקום שאינו יציב. הפעלת מסור שרשרת תוך כדי עמידה על עץ עלולה להוביל לפציעה גופנית.**
- **שמרו תמיד על מדרך רגל יציב והפעילו את מסור השרשרת רק בעמידה על משטחים אופקיים יציבים ובטוחים. משטחים חלקלקים או בלתי יציבים כגון סולמות עלולים לגרום לאובדן שיווי משקל או אובדן שליטה במסור השרשרת.**
- **בעת ניסור ענף שהוא תחת לחץ / מתח היזהרו מפני רתיעת פתע. כאשר המתח בסיבי העץ משתחרר, הענף המתוח כקפיץ עלול לחבט במפעיל ו/או להשליך את מסור השרשרת מחוץ לטווח שליטה.**
- **נקטו זהירות יתרה בעת חיתוך צמחייה ושתילים. החומר הרך עלול להיתפס בשרשרת המסור ולהיזרק כלפיכם או למשוך אתכם אל מחוץ לטווח שיווי המשקל.**
- **שאו את מסור השרשרת באמצעות הידית הקדמית כאשר מסור השרשרת כבוי ומרוחק מגופכם. בעת הובלה או אחסון של מסור השרשרת חברו תמיד את מכסה מוליך הלהב. טיפול נכון במסור שרשרת יפחית אפשרות של מגע מקרי עם מסור השרשרת הנמצא בתנועה.**
- **פעלו לפי ההוראות לסיכה, למתיחת השרשרת ולהחלפת אביזרים. שרשרת שאינה מתוחה היטב או משומנת נכון עלולה להיקרע או להגביר את הסיכוי לרתיעת פתע.**
- **במים. אם הנזל בא במגע עם העיניים, בנוסף לשטיפה פנו לקבלת סיוע רפואי. במצבים חריגים וקיצוניים נזל עלול לדלוף מתוך הסוללה.**
- ה) **אין לעשות שימוש במארז סוללות או כלי עבודה שניזוק או שנעשה בו שינוי. סוללות פגומות או כאלו שנעשה בהם שימוש עלולות ליצור התנהגויות בלתי צפויות וכתוצאה מכך לגרום להתלקחות, התפוצצות או סכנת פציעה.**
- ו) **אין לחשוף מארז סוללות או כלי עבודה לאש או לטמפרטורה גבוהה. חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל 130°C עלולה לגרום להתפוצצות.**
- ז) **עקבו אחר כל הוראות הטעינה ואל תטעינו מארז סוללות או כלי עבודה מעבר לטווח הטמפרטורה המפורט בחוברת ההוראות. טעינה לא נכונה או מטמפרטורה מחוץ לטווח המפורט עלול לגרום נזק לסוללות ולהעלות את הסכנה להתלקחות.**
- 6) **שירות**
- א) **דאגו לשירות כלי העבודה החשמלי שלכם על ידי איש תיקונים מוסמך תוך שימוש בחלקי חילוף זהים. כך תובטח שמירת בטיחות כלי העבודה.**
- ב) **לעולם אין לטפל במארזי סוללות פגומים. שירות למארזי סוללות חייב להתבצע אך ורק על ידי היצרן או נציג שירות מוסמך מטעמו.**
- אזהרות בטיחות כלליות למסורי שרשרת (גוזמים)**
- **הרחיקו את כל חלקי הגוף ממסור השרשרת כאשר מסור השרשרת מופעל. לפני התנעת מסור השרשרת, ודאו כי מסור השרשרת אינו בא במגע עם דבר. רגע של אי תשומת לב בעת הפעלת מסורי שרשרת עלול לגרום להסתבכות של ביגוד או של הגוף עם מסור השרשרת.**
- **אחזו תמיד במסור השרשרת כאשר יד ימין נמצאת על הידית האחורית ויד שמאל על הידית הקדמית. טיפול במסור השרשרת עם תצורת ידיים הפוכה מגביר את הסיכון לפציעה גופנית ולעולם אין לנקוט בו.**

חמורה. אל תסתמכו רק על אביזרי הבטיחות המובנים במסור שלכם. כמשתמשים במסור שרשרת, עליכם לנקוט במספר צעדים כדי לשמור את עבודות הניסור שלכם ללא תאונה או פציעה.

רתיעת פתע היא תוצאה של שימוש לרעה בכלי ו/או נוהלי או תנאי הפעלה שגויים וניתן למנוע אותה על ידי נקיטת אמצעים מתאימים כלהלן:

a. **שמרו על אחיזה יציבה, כאשר האגודלים**

והאצבעות מקיפים את ידיות מסור
השרשרת, ושתי הידיים על המסור

נמצאות בעמדה הנכונה, ומקמו את גופכם
ואת זרועותיכם כך שיאפשרו לכם להתנגד
לעוצמת רתיעת פתע. עוצמות של רתיעת פתע ניתנות לשליטה על ידי המפעיל, אם ננקטים האמצעים המתאימים. אל תרפו ממסור השרשרת.

b. **אל תימתחו עם גופכם ואל תנסו מעל**
גובה הכתפיים. אמצעי זה מסייע במניעת מגע של הקצה ומאפשר שליטה משופרת במסור השרשרת במצבים בלתי צפויים.

c. **השתמשו רק בלהבים ושרשראות חלופיים**
שצוינו על ידי היצרן. להבים ושרשראות חילוף לא נכונים עלולים לגרום לקריעת השרשרת ו/או לרתיעת פתע.

d. **פעלו לפי הוראות היצרן להשחזה**
ותחזוקה של מסור השרשרת. הפחתת עומק של גובה המדיד עלולה להוביל לרתיעת פתע מוגברת.

יש לנקוט באמצעי הזהירות שלהלן על
מנת למזער רתיעת פתע:

1. **אחזו היטב במסור. אחזו את מסור**
השרשרת בחוזקה בשתי הידיים כאשר
המנוע פועל. השתמשו באחיזה חזקה
כאשר האגודלים והאצבעות מקיפים את
ידיות מסור השרשרת. מסור השרשרת
ימשוך קדימה בעת חיתוך בקצה התחתון
של הלהב, ויידחף אחורה בעת חיתוך
לאורך הקצה העליון של הלהב.
2. **אל תימתחו עם גופכם.**
3. **שמרו על מדרך רגל יציב ועל שיווי משקל**
בכל רגע נתון.
4. **אל תניחו לחוטם של מוליך הלהב לבוא**
במגע עם בול עץ, ענף או עם הקרקע או
מכשול אחר.

• **שמרו על ידיות יבשות, נקיות וללא שמן**
ושומן. ידיות שמנוניות ושמנוניות מחליקות
וגורמות לאיבוד שליטה.

• **נסרו עץ בלבד. אל תשתמשו במסור**
השרשרת למטרות שלא נועד להן. למשל:
אל תשתמשו במסור שרשרת לחיתוך
פלסטיק, חומרי בניין או חומרים שאינם
עץ. שימוש במסור השרשרת לפעולות שונות
מאלו שנועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

• **שמרו על אחיזה יציבה, כשהאגודלים**
והאצבעות מקיפים את ידיות הגוזם,
כששתי הידיים על הגוזם. שמירה על
שליטה בגוזם תפחית את הסיכון לאיבוד
שליטה. אל תשחררו את המסור.

• **אין להימתח יתר על המידה ואין לחתוך**
מעל גובה הכתפיים. זה מאפשר שליטה
טובה יותר בגוזם במצבים בלתי צפויים.

• **השתמשו רק בלהבים ובשרשראות**
חלופיים שצוינו על ידי היצרן. להבים
ושרשראות חלופיים שגויים עלולים לגרום
לשבירת השרשרת ולהגביר את הסיכון
לפציעה.

• **פעל לפי הוראות ההשחזה והתחזוקה של**
היצרן עבור שרשרת הגוזם. הקטנת גובה
מד העומק עלולה להוביל לסיכון מוגבר
לפציעה.

• **גוזם זה אינו מיועד לכריתת עצים.** שימוש
בגוזם לפעולות שונות מהמתוכנן עלול לגרום
לפציעה חמורה של המפעיל או עובר אורח.

• **בצעו את כל ההוראות בעת פינוי חומר**
תקוע, אחסון או שירות של מסור הגוזם.
ודאו שהמתג כבוי ומארז הסוללות מוסר.

סיבות ומניעת רתיעת פתע על ידי
המפעיל:

רתיעת פתע עלולה להתרחש כאשר החוטם או
הקצה של מוליך הלהב נוגעים בחפץ, או כאשר
העץ נסגר ומוער את השרשרת במקום החיתוך.
מגע של הקצה במקרים מסוימים עלול לגרום
לתגובת נגד פתאומית, ולחבוט את מוליך הלהב
כלפי מעלה ואחורה אל המפעיל.

מערכת שרשרת המסור לאורך חלקו העליון של
מוליך הלהב עלולה לדחוף את מוליך הלהב
במהירות אחורה כלפי המפעיל.

כל אחת מן התגובות הללו עלולה לגרום לכם
לאובדן שליטה במסור ולהוביל לפגיעה גופנית

5. אל תנסרו מעל גובה הכתפיים.
6. השתמשו במכשירים כגון שרשרת לרתיעת פתע נמוכה ומוליכי להב לרתיעת פתע מופחתת אשר מפחיתים את הסיכונים הכרוכים במכות רתע.
7. השתמשו רק בלהבים ושרשראות חלופיים אשר צוינו על ידי היצרן או שווה ערך להם.
8. לעולם אל תניחו לשרשרת בתנועה לבוא במגע עם חפץ כלשהו בקצה החוטם של מוליך הלהב.
9. שמרו את אזור העבודה פנוי ממכשולים כגון עצים אחרים, ענפים, סלעים, גדרות, גזעים כרותים וכו'. סלקו או הימנעו מכל מכשול אשר מסור השרשרת עלול לפגוע בו בעת חיתוך דרך גזע או ענף.
10. שמרו את שרשרת המסור שלכם במצב חד ומתוח היטב. שרשרת רופפת או קהה עלולה להגביר את הסיכון לרתיעת פתע. בדקו את המתיחה לעתים קרובות כאשר המנוע עצר והכלי מנותק מן החשמל, לעולם לא כאשר המנוע פועל.
11. התחילו בחיתוך והמשיכו בו רק כאשר השרשרת נעה במהירות מלאה. אם השרשרת נעה במהירות נמוכה יותר, קיים סיכוי מוגבר להתרחשות של רתיעת פתע.
12. חתכו גזע אחד בכל פעם.
13. נקטו בזהירות יתרה בעת כניסה חוזרת אל חיתוך קודם. הכניסו בולמי חבטות מצולעים לתוך העץ והניחו לשרשרת להגיע למלוא המהירות לפני שתמשיכו בחיתוך.
14. אל תנסו לבצע חיתוכים יורדים או חיתוכי קדח.
15. היזהרו מפני גזעים נעים או כוחות אחרים אשר עלולים לסגור חתך ולמעון את השרשרת או ליפול לתוכה.
- מאפייני בטיחות מפני רתיעת פתע לאחר  **אזהרה:** המאפיינים הבאים כלולים במסור שלכם על מנת לסייע בהפחתת הסיכון של רתיעת פתע. עם זאת, מאפיינים אלה לא ימנעו לחלוטין את התגובה המסוכנת. כמשתמשים במסור שרשרת אל תסתמכו על התקני בטיחות בלבד. עליכם להקפיד על כל אמצעי הבטיחות, ההוראות ופעולות התחזוקה במדריך זה ניתנו
- על מנת לסייע במניעת רתיעת פתע וכוחות אחרים אשר עלולים להוביל לפציעה חמורה.
- מוליך להב לרתיעת פתע מופחתת, אשר תוכנן עם קצה ברדיוס קטן ומפחית את גודל אזור הסיכון של רתיעת פתע בקצה הלהב.
- מוליך להב לרתיעת פתע מופחתת הוא כזה אשר נבדק והוכח כי הוא מפחית משמעותית את מספר מהלומות הרתע ואת חומרתן בהתאם לדרישות הבטיחות למסורי שרשרת חשמליים.
- שרשרת לרתיעת פתע נמוכה, אשר תוכננה עם מתאר של מד עומק וקישור מגן ואשר מסיטה את עוצמת מכת הרתע ומאפשרת לעץ לנוע בהדרגה לתוך החותך. שרשרת עם רתיעה לאחור נמוכה היא שרשרת שעמדה בדרישות ביצועי החזרה של ANSI B175.1 - 2012.
- אל תפעילו את מסור השרשרת בתוך עץ, על סולם, על פיגום או מכל משטח בלתי יציב אחר.
- אחזו בכלי העבודה על ידי משטחי האחיזה המבודדים בעת ביצוע פעולה בה כלי החיתוך עלול לבוא במגע עם חיווט סמוי. מגע עם חוט חשמל "ח" עלול לגרום לחשמול של חלקי מתכת חשופים של הכלי ויוביל להתחשמלות המפעיל.
- אל תנסו לבצע פעולות מעבר ליכולת ולניסיון שלכם. קראו ביסודיות והבינו במלואן את כל ההוראות במדריך זה.
- לפני התנעת מסור שרשרת, ודאו כי מסור השרשרת אינו נוגע בעצם כלשהו.
- אל תפעילו את מסור השרשרת באמצעות יד אחת בלבד! פציעה חמורה למפעיל, לעוזרים שלו או לעומדים מן הצד עלולה להיגרם מהפעלה על ביד אחת. מסור שרשרת נועד לשימוש באמצעות שתי ידיים בלבד.
- שמרו על ידידות יבשות, נקיות, ללא שמן או גריז.
- אל תניחו ללכלוך, פסולת או נסורת להצטבר בפתחי האוורור של המנוע או מחוץ להם.
- עצרו את מסור השרשרת לפני הנחת הכלי.
- אל תחתכו גפנים ו/או צמחייה נמוכה קטנה.
- נקטו בזהירות רבה בעת חיתוך שיחים קטנים ושתילים כיוון שחומר דק עלול

להיתפס בשרשרת המסור ולהיזרק כלפיכם
או למשוך אתכם מחוץ לשיווי משקל.

שמות ומונחים למסור שרשרת

- **Bucking** - תהליך של חיתוך של עץ או גזע שהופל לפסי אורך.
- **בלם מנוע (אם קיים)** - התקן אשר משמש לעצירת שרשרת המסור עם שחרור ההדק.
- **מסור שרשרת Powerhead** - מסור שרשרת ללא שרשרת מסור וללא מוליך להב.
- **הינע גלגל שיניים או גלג"ש** - החלק המשונן אשר מניע את מסור השרשרת.
- **הפלה** - תהליך של הפלת עץ.
- **חיתוך הפלה לאחור** - החתך הסופי במצב הפעלה של הפלת עץ בצד הנגדי של העץ מחתך החריץ.
- **ידית קדמית** - ידית התמיכה אשר נמצאת בחלק הקדמי או כלפי קדמת מסור השרשרת.
- **מגן ידית קדמית** - מחסום מובנה בין הידית הקדמית של מסור השרשרת לבין מוליך הלהב, בדרך כלל נמצא קרוב לעמדת היד בידית הקדמית.
- **מוליך להב** - מבנה גדר מוצק אשר תומך בשרשרת המסור ומנעב אותה.
- **נדן / כיסוי מוליך להב** - מעטפת אשר מתחברת מעל מוליך הלהב על מנת למנוע מגע של שיני המסור כאשר המסור נמצא בשימוש.
- **רתיעת פתע** - תנועה אחורה או כלפי מעלה, או שתיהן, של מוליך הלהב אשר מתרחשת כאשר מסור השרשרת ליד החוטם של האזור העליון של מוליך הלהב בא במגע עם עצם כלשהו כגון גזע או ענף, או כאשר העץ נסגר פנימה ומועך את שרשרת המסור במקום החיתוך.
- **רתיעת פתע, מעיכה** - נסיגה מהירה של המסור אשר עלולה להתרחש כאשר העץ נסגר פנימה ומועך את שרשרת המסור במקום החיתוך לאורך חלקו העליון של מוליך הלהב.
- **רתיעת פתע, סיבובית** - תנועה מהירה אחורה או כלפי מעלה של המסור אשר מתרחשת כאשר שרשרת המסור בתנועה

ליד חלקו העליון של קצה מוליך הלהב באה במגע עם עצם כלשהו, כגון גזע או ענף.

- **כריתת ענפים** - הורדת ענפים מעץ שהופל.
- **שרשרת רתיעת פתע נמוכה** - שרשרת אשר מפחיתה את דרישות הביצוע של רתיעת פתע (בעת בדיקה על דוגמה מייצגת של שרשראות מסור).
- **תנוחת חיתוך רגילה** - התנוחות שנוקטים בהן בעת ביצוע פעולות חיתוכי אורך וחיתוכי הפלה.
- **חתך תחתון לחריצה** - חתך חריצה אשר קובע את כיוון נפילת העץ.
- **ידית אחורית** - ידית תמיכה אשר נמצאת בחלק האחורי או כלפי החלק האחורי של המסור.
- **מוליך להב לרתיעת פתע מופחתת** - מוליך להב אשר נבדק והוכח כי הוא מפחית משמעותית את מכת הרתע.
- **שרשרת מסור חלופית** - שרשרת אשר הוכח כי היא מפחיתה את דרישות הביצוע של רתיעת פתע בעת בדיקה עם מסורי שרשרת מסוימים.
- **שרשרת מסור** - לולאה של שרשרת עם שיני חיתוך, אשר חותכת עץ, ואשר מונעת על ידי המנוע ונתמכת על ידי מוליך הלהב.
- **בולם חבטות מצולע** - הצלעות משמשות בעת הפלה או חיתוך לאורך על מנת לסובב את המסור על הציר ולשמר את עמדת המסור בעת הניסור.
- **מתג** - התקן אשר כאשר הוא מופעל ישלים או יפסיק את המעגל החשמלי למנוע של מסור השרשרת.
- **קישור מתג** - המנגנון אשר מעביר את תנועה מן ההדק אל המתג.
- **נעילת מתג** - מעצור נע אשר מונע הפעלה לא מכוונת של המתג עד להפעלה ידנית שלו.

סיכונים שיוריים

- למרות היישום של תקנות הבטיחות המתאימות והנקיטה בכל אמצעי הבטיחות, לא ניתן להימנע מסיכונים שיוריים מסוימים. אלה הם:
- פגיעה בשימיעה.
 - סכנת פציעה גופנית עקב העפת חלקיקים.
 - סכנת כוויות עקב התחממות של אביזרים בעת ההפעלה.

- סכנת פגיעה גופנית עקב שימוש ממושך.

בטיחות חשמל

מנוע החשמל תוכנן למתח אחד בלבד. ודאו תמיד כי אספקת החשמל מתאימה למתח המצוין על לוחית הידור.

מטען DeWalt שלכם מצויד בבידוד כפול על פי תקן EN 60335, לכן אין צורך במוליך הארקה.



אם כבל החשמל ניזוק, חובה להחליפו בכבל שהוכן לכך במיוחד, אשר זמין דרך מרכז השירות של DeWalt.

החלפת התקע (באנגליה ובאירלנד בלבד)

אם יש לחבר תקע חדש:

- השליכו בצורה בטיחותית את התקע הישן.
- חברו את כבל ההארקה החום לשקע החי בתקע.
- חברו את הכבל הכחול לשקע הניטרלי.



אזהרה: לא נדרש חיבור לשקע ההארקה.

פעלו בהתאם להוראות ההרכבה הכלולות באריזותיהם של תקעים איכותיים. הנתק המומלץ: 3 אמפר.

השימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בכבל מאריך אלא אם נדרש. השתמשו בכבל מאריך מאושר לשימוש המתאים ליציאת המתח של המטען שלכם (קראו **מידע טכני**). גודל המוליך המינימאלי הוא 1 מ"מ²; האורך המרבי הוא 30 מטרים. בעת השימוש בגלגלת, תמיד שחררו לחלוטין את הכבל.

הוראות בטיחות חשובות עבור כל סוגי מטעני הסוללות

שמרו הוראות אלו: מדריך זה מכיל הוראות בטיחות והפעלה חשובות למטעני סוללות תואמים (ראו **נתונים טכניים**).

- לפני השימוש במטען, קראו את כל ההוראות וסימוני ההתראה על המטען, על מארז הסוללות ועל המוצר בו יעשה שימוש במארז הסוללות.



אזהרה: סכנת הלם חשמלי. לעולם אל תניחו לנוזל לחדור למטען. עלול להיגרם הלם חשמלי.



אזהרה: אנו ממליצים על שימוש בהתקן

זרם שיורי עם דירוג זרם שיורי של 30 אמפר או פחות.



זהירות: סכנת כוויות. להפחתת סיכון

פגיעה, הטעינו בסוללות נטענות מתוצרת DEWALT בלבד. סוגי סוללות אחרים עלולים להתפוצץ ולגרור לפגיעה גופנית ולנזק.



זהירות: יש להשגיח על ילדים על מנת לוודא כי אינם משחקים בכלי העבודה.

התראה: בתנאים מסוימים, כאשר המטען מחובר לאספקת החשמל, מגעי טעינה חשופים בתוך המטען עלולים להתקצר ממגע עם חומר זר. יש להרחיק חומרים זרים מסוג מוליך חשמל כגון, אך לא רק, צמר פלדה, רדיד אלומיניום או כל הצטברות של חלקיקים מתכתיים מחללי המטען. נתקו תמיד את המטען מאספקת החשמל כאשר אין מארז סוללות בחלל המטען. נתקו את המטען לפני שתנסו לנקות אותו.

- **אל תנסו להטעין את מארז הסוללות בשום מטען אחר מלבד אלה שצוינו במדריך זה.** המטען ומארז הסוללות נועדו לפעול זה עם זה.

- **מטענים אלה לא נועדו לאף שימוש אחר פרט להטענת סוללות נטענות של DEWALT.** כל שימוש אחר עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.
- **אל תחשפו את המטען לגשם או שלג.**
- **משכו את התקע ולא את הכבל בעת ניתוק המטען.** כך תפחיתו סיכון נזק לתקע וכבל החשמל.
- **ודאו כי הכבל מונח כך שלא ידרכו עליו, ימעדו מעליו או שיהיה נתון באופן אחר לנזק ולמתח.**
- **אל תשתמשו בכבל הארכה אלא אם הדבר ממש בלתי נמנע.** שימוש בכבל הארכה בלתי מתאים עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.
- **אל תניחו אף חפץ על המטען ואל תניחו את המטען על משטח רך העלול לחסום את חריצי האוורור ולגרור לעודף חום פנימי.** הניחו את המטען הרחק ממקור חום. המטען מאוורר דרך החריצים בחלקו העליון ובתחתית המעטפת.

עיינו בחיוויים למטה לגבי מצב הטעינה של מארז הסוללה.

חיווי

חיוויים			
	טעינה שלב 1		
	טעינה שלב 2		
	טעינה מלאה		
	השהיית מארז חם / קר*		

*האור האדום ימשיך להבהב, אך אור חיווי צהוב יידלק במשך פעולה זו. ברגע שמארז הסוללות יגיע לטמפרטורה מתאימה, האור הצהוב יכבה והמטען ימשיך בהליך הטעינה. המטען(ים) התואם לא יטעין מארז סוללות פגום. המטען יציין מארז פגום בכך שיסרב להידלק או יציג תבנית הבהוב של בעיה במארז או במטען. **הערה:** משמעות הבהוב כזה עשויה להיות גם בעיה במטען.

אם המטען מצוין בעיה, קחו את המטען ואת מארז הסוללות לבדיקה במרכז שירות מורשה.

השהיית מארז חם / קר

כאשר המטען מזהה כי הסוללה חמה או קרה מדי, הוא יתחיל אוטומטית בהשהיית מארז חם / קר, וישהה את הטעינה עד שהסוללה תגיע לטמפרטורה מתאימה. אז יעבור המטען אוטומטית למצב טעינת מארז. תכונה זו מבטיחה חיי שירות מרביים לסוללה. מארז סוללות קר יטען במחצית הקצב של מארז סוללות חמים. מארז הסוללות ימשיך להיטען בקצב איטי יותר לאורך כל מחזור הטעינה ולא ישוב לקצב הטעינה מרבי גם מארז הסוללות יתחמם.

מטען DCB118 מצויד במאוורר פנימי שנועד לקרר את מארז הסוללות. המאוורר יופעל אוטומטית כאשר מארז הסוללות זקוק לקירור. לעולם אל תפעילו את המטען אם המאוורר אינו פועל כהלכה או אם חריצי האוורור חסומים. אל תניחו לחפצים זרים לחדור לתוך פנים המטען.

מערכת הגנה אלקטרונית

- **אל תפעילו את המטען עם כבל או תקע פגום** - דאגו להחלפה מידית שלהם.
- **אל תפעילו את המטען אם ספג חבטה קשה, נפל או ניזוק באופן אחר.** קחו אותו למרכז שירות מורשה.
- **אל תפרקו את המטען.** קחו אותו למרכז שירות מורשה אם נדרש שירות או תיקון. הרכבה מחדש באופן לקוי עלולה להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.
- במקרה של נזק לכבל החשמל, יש להחליף מיד את כבל החשמל על ידי היצרן, סוכן שירות שלו או אדם מוסמך באופן דומה למניעת סיכון.
- **נתקו את המטען מן השקע לפני שתנסו לבצע ניקוי כלשהו.** כך תפחיתו סיכון התחשמלות. הוצאת מארז הסוללות לא תפחית את הסיכון.
- **לעולם אל תנסו לחבר שני מטענים ביחד.**
- **המטען נועד להפעלה עם אספקת חשמל ביתית של 230 וולט. אל תנסו להשתמש בו עם מתח חשמל אחר.** התראה זו לא חלה על מטעני כלי רכב.

טעינת סוללה (איור B)

1. חברו את המטען לתוך שקע מתאים לפני הכנסת מארז הסוללות.
 2. הכניסו את מארז הסוללות (16) לתוך המטען, וודאו כי מארז הסוללות יושב במלואו בתוך המטען. האור האדום (טעינה) יבהב ברציפות כדי לציין כי הליך הטעינה החל.
 3. השלמת הטעינה תצוין על ידי אור אדום יציב הדולק ברציפות ON. המארז טעון במלואו וניתן להשתמש בו כעת או להשאיר אותו בתוך המטען. להוצאת מארז הסוללות מתוך המטען, לחצו על מתג שחרור הסוללה (4) במארז הסוללות.
 4. השלמת הטעינה של שלב 1 או שלב 2 תצוין על ידי נורית השלב שנשארת דולקת ברציפות. ערכת הסוללה טעונה במלואה כאשר גם נורות הטעינה של שלב 1 וגם שלב 2 נשארות דולקות ברציפות, וניתן להסיר אותה ולהשתמש בה בשלב זה או להשאיר אותה במטען.
- הערה:** כדי להסיר את ערכת הסוללה, חלק מהמטענים דורשים ללחוץ על לחצן שחרור מארז הסוללה 17.

כלי XR ליתיום - יון תוכננו עם מערכת הגנה אלקטרונית אשר מגנה על מארז הסוללות מפני עומס יתר, התחממות יתר או פריקה עמוקה. כלי העבודה יכבה אוטומטית אם מערכת ההגנה האלקטרונית מופעלת. אם הדבר קורה, הניחו את מארז סוללות הליתיום - יון במטען עד שייטען במלואו.

התקנה על קיר

מטענים אלה נועדו להתקנה על קיר או הצבה אנכית על שולחן או משטח עבודה. במקרה של התקנה על קיר, מקמו את המטען בטווח גישה אל שקע חשמל, והרחק מפניות ומכשולים אחרים העלולים לחסום את זרימת האוויר. השתמשו בחלקו האחורי של המטען כתבנית למיקום בורגי ההתקנה על הקיר. התקינו את המטען בחוזקה בעזרת בורגי קיר (לקנייה בנפרד) באורך של 25.4 מ"מ לפחות עם ראש בורג בקוטר 7 - 9 מ"מ, מוברג לתוך עץ לעומק מיטבי אשר מותיר 5.5 מ"מ מן הבורג חשוף. יישרו את החריצים במטען עם הברגים החשופים והכניסו אותם במלואם לתוך החריצים.

הוראות ניקוי למטען

 **אזהרה:** סכנת התחשמלות. נתקו את המטען משקע AC לפני הניקוי. לכלוך ושומן ניתנים להסרה מחלקו החיצוני של המטען על ידי מטלית ומברשת רכה שאינה מתכתית. אל תשתמשו במים או תמיסת ניקוי כלשהי. לעולם אל תניחו לנזלים לחדור לתוך כלי העבודה החשמלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של כלי העבודה בנזל.

מארזי סוללות

הוראות בטיחות חשובות עבור כל מארזי הסוללות

בעת הזמנת מארזי סוללות, ודאו לכלול מספר קטלוגי ומתח חשמל. מארז הסוללות אינו טעון במלואו בעת הוצאתו מן הקרטון. לפני השימוש במארז הסוללות ובמטען, קראו את הוראות הבטיחות שלהלן. לאחר מכן פעלו לפי הליכי הטעינה המותווים.

קראו את כל ההוראות

- **אל תטענו ואל תשתמשו בערכת הסוללות בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוזלים, אבק וגזים דליקים.** הכנסה והוצאה של ערכת הסוללות מהמטען עלולה להצית את האבק או את האדים הנפצים.
 - **אל תכניסו בכוח את ערכת הסוללות אל המטען.** אסור לבצע שינויים כלשהם בערכת סוללות כך שתתאים למטען שאינו תואם, מכיוון שערכת הסוללות עלולה להתפוצץ ולגרום פגיעה גופנית חמורה.
 - **טענו את ערכות הסוללות רק במטעני סוללות של DeWALT.**
 - **אסור בהחלט לטבול את ערכת הסוללות במים או בנוזלים אחרים או להתיז עליה.**
 - **אין לאחסן או להשתמש בכלי ובערכת הסוללות במקומות בהם טמפרטורת הסביבה עלולה לחרוג מעל 40°C (כמו למשל בסככות חיצוניות או מבני מתכת בקיץ).**
 - **אל תשרפו את מארז הסוללות גם אם ניזוק באופן קשה או אם הוא בלוי לחלוטין.** מארז הסוללות עלול להתפוצץ באש. אדים וחומרים רעילים עלולים להיווצר כאשר מארזי סוללות ליתיום - יון בוערים.
 - **אם תכולת הסוללה באה במגע עם העור, שטפו מיד את האזור בסבון עדין ומים.** אם נוזל הסוללה חודר לעין, שטפו במים על העין הפקוחה במשך 15 דקות עד להפסקת הגירוי. אם נדרש סיוע רפואי, האלקטרוליט של הסוללה מורכב מתערובת של קרבונטים נוזליים אורגניים ומלחי ליתיום.
 - **תכולת תאי סוללה שנפתחו עלולה לגרום לגירוי נשימתי.** ספקו אוויר צח. אם התסמינים נמשכים, פנו לסיוע רפואי.
-  **אזהרה:** סכנת בעירה. נוזל הסוללה עלול להיות דליק אם ייחשף לגיצים או להבות.
-  **אזהרה:** לעולם אל תנסו לפתוח מארז סוללות מסיבה כלשהי. אם מארז סוללות סדוק או ניזוק, אל תכניסו אותו לתוך מטען. אל תמעכו, תפילו או תזיקו למארז הסוללות. אל תשתמשו במארז סוללות או במטען שספגו חבטה קשה, נפלו, נדרסו או ניזוקו באופן כלשהו (למשל, נוקבו במסמר, נחבטו בפטיש, או שדרכו עליהם). סכנת הלם חשמלי או התחשמלות.

מארזי סוללות שניזוקו יש להחזיר למרכז שירות לצורך מיחזור.



אזהרה: סכנת שריפה. אל תאחסנו או תישאו את מארז הסוללות באופן בו חפצי מתכת עלולים לבוא במגע עם מסופי סוללה חשופים. למשל, אל תמקמו את מארז הסוללות בסירורים, אריזות, ארגזי כלים, תיבות ערכות כלים, מגירות וכדומה עם מסמרים, ברגים, מפתחות רופפים וחפצים דומים.



זהירות: כאשר אינו בשימוש, הניחו את כלי העבודה על צדו על גבי משטח יציב בו לא יגרם לסכנת מעידה או נפילה. כלים מסוימים עם מארזי סוללות גדולים יותר יעמדו אנכית על מארז הסוללות, אך הם עלולים ליפול בנקל.

הובלה



אזהרה: סכנת שריפה. הובלת סוללות עלולה לגרום לשריפה אם מסופי הסוללה באים במגע לא מכוון עם חומרים מוליכים. בעת הובלת סוללות, ודאו כי מסופי הסוללה מוגנים ומבודדים היטב מחומרים אשר עלולים לבוא עמם במגע ולגרום לקצר.

הערה: אין להניח סוללות ליתיום - יון בכבודה שנבדקה.

סוללות DeWALT עומדות בכל תקנות הספנות המתאימות כפי שהוכתב בתקנים התעשייתיים והחוקיים, כולל המלצות האו"ם על הובלת טובין מסוכנים; תקנות טובין מסוכנים של ארגון חברות התעופה הבינלאומי (IATA), התקנות הבינלאומיות לטובין מסוכנים בהובלה ימית (IMDG), וההסכם האירופי בנוגע להובלה בינלאומית של חומרים מסוכנים בכבישים (ADR). תאי וסוללות ליתיום - יון נבדקו לפי סעיף 38.3 של המלצות האו"ם במדריך בדיקות וקריטריונים להובלת חומרים מסוכנים.

ברוב המקרים, צפוי כי משלוח של מארזי סוללות DEWALT יסווג במלואו כסיווג 9 של חומרים מסוכנים. בדרך כלל, רק משלוחים הכוללים סוללת ליתיום - יון עם דירוג אנרגיה מעל 100 וואט לשעה (Wh) מצריכים שילוח בסיווג 9 מלא. על גבי כל סוללות ליתיום - יון מסומן דירוג וואט לשעה על גבי האריזה. בנוסף, עקב סיבוכי תקינה, חברת DEWALT אינה ממליצה על משלוחים אוורייים של מארזי סוללות ליתיום - יון בנפרד, ללא קשר לסיווג

וואט לשעה. משלוחי כלים עם סוללות (משלוחים משולבים) ניתנים לשילוח אווירי בהתאם להחרגה זו, אם סיווג וואט לשעה של מארז הסוללות אינו עולה על 100 וואט לשעה. ללא קשר לעובדה אם המשלוח נחשב כצפוי או תחת תקינה מלאה, באחריות המשלוח להיוועץ בתקנות המעודכנות לגבי אריזה, תיגוף / סימון ומסמכים נדרשים.

המידע המסופק בפרק זה של המדריך מסופק בתום לב ותוך אמונה כי הוא מדויק במועד בו נוצר המסמך. עם זאת, לא ניתנת אחריות כלשהי, בין אם במפורש ובין אם במשתמע. באחריות הקונה להבטיח כי פעולותיו עומדות בתקנות המתאימות.

הובלת סוללת FLEXVOLT™

לסוללת FLEXVOLT™ של DeWALT שני מצבים: מצב שימוש ומצב הובלה.

מצב שימוש: כאשר סוללת FLEXVOLT™ נמצאת לכשעצמה או בתוך מוצרי 18 וולט של DeWALT, היא תפעל כסוללה של 18 וולט. כאשר סוללת FLEXVOLT™ נמצאת בתוך מוצר 54 וולט או 108 וולט (שתי סוללות 54 וולט), היא תפעל כסוללה של 54 וולט.

מצב הובלה: כאשר הפקק מחובר אל סוללת FLEXVOLT™, הסוללה נמצאת במצב הובלה. שפרו את הפקק לצורכי הובלה.

במצב הובלה, מיתרי התא מנותקים חשמלית בתוך המארז וכך הדירוג של 3 סוללות הוא וואט לשעה (Wh) נמוך יותר בהשוואה אל סוללה 1 עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר. כמות מוגדלת זו של 3 סוללות עם דירוג וואט לשעה נמוך יותר ניתנת להחרגה של המארז מתקנות הובלה מסוימות אשר נאכפות על סוללות עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר.

למשל, הובלה של דירוג וואט לשעה עשויה לציין 3 X 36 וואט, כלומר 3 סוללות של 36 וואט כל אחת. השימוש בדירוג וואט לשעה עשוי לציין 108 וואט לשעה (במשתמע סוללה 1).

דוגמת סימון תווית שימוש והובלה



המלצות אחסון

1. מקום האחסון הטוב ביותר הוא קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר וחום או קור

סוג סוללה

כלי העבודה הבא פועל באמצעות מארז סוללה של 18 וולט - DCMPS520.

ניתן להשתמש במארזי הסוללה הבאים

DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB184B, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCBP034, DCBP034G. עיינו ב- **מידע טכני** לקבלת מידע נוסף.

תכולת האריזה

אריזת DCMPS520 מכילה:

- 1 מסור שרשרת (גזם)
- 1 להב מוליך
- 1 מסור שרשרת 20 ס"מ
- 1 כיסוי להב מוליך
- 1 מפתח ברגים
- 1 מארז סוללת ליתיום יון
- (דגמי C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, O1, X1, Y1, Z1)
- 2 מארזי סוללת ליתיום יון
- (דגמי C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, O2, X2, Y2, Z2)
- 3 מארזי סוללת ליתיום יון
- (דגמי C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, O3, X3, Y3, Z3)

1 מדריך הוראות בטיחות, הפעלה ושימוש

הערה: חבילות סוללות, מטענים ומארזי קיט אינם כלולים בדגמי N. חבילות סוללות ומטענים אינם כלולים בדגמי NT. דגמי B כוללים ערכות סוללות Bluetooth®.

הערה: סימן המילה והלוגו של Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות תאגיד Bluetooth®, SIG, Inc. וכל שימוש בסימנים כאלה על ידי DEWALT הוא ברישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים הם של בעליהם בהתאמה.

- בדקו את כלי העבודה, אביזריו וחלקיו עבור כל נזק שייתכן ונגרם במהלך השינוע.
- קחו את הזמן על מנת לקרוא ולהבין לעומק את הרשום בעלון הוראות ההפעלה טרם השימוש.

מופרזים. לביצועים מיטביים ואורך חיים מרבי של הסוללה, אחסנו את מארזי הסוללות בטמפרטורת החדר כאשר אינם בשימוש.

2. לאחסון ממושך, מומלץ לאחסן מארז סוללות טעון במלואו במקום קריר ויבש מחוץ למטען לתוצאות מיטביות.

הערה: אסור לאחסן מארזי סוללות מרוקנים לחלוטין מטעינה. מארז הסוללות יהיה זקוק לטעינה מחדשת לפני השימוש.

תוויות על המטען ומארז הסוללות

בנוסף לציורי הסמלים המשמשים במדריך זה, התוויות על גבי המטען ומארז הסוללות עשויות להראות את ציורי הסמלים שלהלן:

קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש.



ראו **נתונים טכניים** למשך טעינה.



אל תבדקו בעזרת חפצים מוליכים.



אל תטעינו מארזי סוללות פגומים.



אל תחשפו למים.



החליפו מיד כבלים פגומים.



הטעינו רק בין 4°C ו-40°C



לשימוש בתוך מבנים בלבד



השליכו את מארז הסוללות תוך התחשבות מתאימה באיכות הסביבה.



הטעינו מארזי סוללות DeWALT רק עם מטעני DeWALT שנועדו להם. הטענת מארזי סוללות שאינם סוללות DeWALT שנועדו לכך באמצעות מטען DeWALT עלולה לגרום להם להתפוצץ ולהוביל למצבים מסוכנים אחרים.



אל תשרפו את מארז הסוללות.



שימוש (ללא פקק הובלה). דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מצוין 108 וואט לשעה (סוללה 1 של 108 וואט לשעה).



הובלה (עם פקק הובלה מובנה). דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מצוין 36 X 3 וואט (3 סוללות של 36 וואט לשעה).



סימונים על כלי העבודה

הסמלים שלהלן מוצגים על הכלי:

קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש.



חבשו מגני אוזניים.



עטו כפפות



נעלו נעלי מגן מתאימות



אין לחשוף את הכלי לגשם או לחות גבוהה או להשאיר בחוץ בזמן שיורד גשם.



יש להימנע ממגע של קצה הלהקה המוליך עם חפץ כלשהו.



כיוון הסיבוב של שרשרת המסור.



השתמשו תמיד בשתי ידיים בעת הפעלת המסור.



כבו את הכלי. לפני ביצוע תחזוקה כלשהי בכלי, הסר את הסוללה מהכלי.



דירקטיבה EC/2000/14 מובטחת עוצמת קול.



מיקום קוד תאריך (איור A)

קוד התאריך (24), אשר כולל גם את שנת הייצור, מודפס לתוך התושבת.

דוגמא:

2024 XX FF

2024: שנת ייצור, XX: שבוע ייצור, FF: קוד

תיאור (איור A)



אזהרה: לעולם אל תשנו את כלי העבודה החשמלי או חלק ממנו. סכנת פציעה גופנית.

- (1) מתג הדק
- (2) ידית שחרור נעילה
- (3) מגן יד קדמי
- (4) להב מוליך
- (5) שרשרת מסור
- (6) מגן קצה להב
- (7) כיסוי מכלול שרשרת
- (8) אום נעילת להב
- (9) בורג מתיחת שרשרת
- (10) חיווי רמת שמן
- (11) פקק שמן
- (12) נדן להב מוליך
- (13) מפתח ברגים
- (14) ידית אחורית
- (15) ידית קדמית
- (16) מארז סוללה
- (17) כפתור שחרור מארז סוללה

שימוש מיועד

מסור השרשרת (גוזם) DCMPS520 מיועד לחיתוך ענפים או בולי עץ בקוטר של עד 15 ס"מ. מסור הגוזם אינו מיועד להפעלה על עץ, על סולם, מכל עמדת תמיכה לא יציבה ויש להפעילו תמיד בשתי ידיים.

אין להשתמש בתנאי רטיבות, בזמן רוחות / סופות כבדות, או בנוכחות נזזלים או גזים דליקים.

אין להשתמש בתנאי חושך או ערפל. יש להשתמש בכלי עבודה זה עם מספיק אור. הגוזמים האלה הם כלי עבודה חשמליים מקצועיים.

אל תתנו לילדים לבוא במגע עם כלי העבודה.

- **ילדים צעירים ומוגבלים.** כלי עבודה זה אינו מיועד לשימוש על ידי ילדים צעירים או אנשים מוגבלים ללא השגחה.
- כלי עבודה זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי מגבלות פיזיות, נפשיות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הדרכה מתאימה הדנה באופן השימוש בכלי זה על ידי האדם האחראי לבטיחותם. אסור בהחלט להשאיר ילדים ללא השגחה כשכלי העבודה

התקנת מוליך הלהב ושרשרת המסור (איורים A, G - C)

⚠️ זהירות: השרשרת חדה. לבשו תמיד

כפפות מגן בעת הטיפול בשרשרת. השרשרת חדה ועלולה לחתוך אתכם גם כאשר אינה מופעלת.

⚠️ אזהרה: שרשרת חדה בתנועה. למניעת הפעלה לא מכוונת, ודאו כי הסוללה הוצאה מן הכלי לפני ביצוע הפעולות הבאות. אי הוצאת הסוללה עלול להוביל לפציעה גופנית חמורה.

אם שרשרת המסור 5 ומוליך הלהב 4 ארוזים בנפרד בקרטון, יש לחבר את השרשרת ללהב, ושניהם חייבים להיות מחוברים לגוף הכלי.

1. הניחו את המסור על משטח שטוח ויציב.
2. סובבו את אומי נעילת הלהב 8 נגד כיוון השעון עם מפתח הברגים 13 שסופק.
3. הסירו את כיסוי גלגל השיניים 7, ואומי הנעילה 8.
4. לבשו כפפות הגנה, אחזו בשרשרת המסור 5 וכרכו אותה סביב הלהב 4, הבטיחו שהשיניים פונות לכיוון הנכון.
5. ודאו שהשרשרת ממוקמת כראוי בחריץ מסביב לכל מוליך הלהב.
6. הניחו את שרשרת המסור מסביב לגלגל השיניים 22. תוך כדי התאמה של החריץ במוליך הלהב עם פין מתיחה של השרשרת 19, והברגים 18, בבסיס הכלי כפי שמוצג באיור D.
7. בעת שהוא במקומו, החזיקו את הלהב במקום, החליפו את מכסה גלגל השיניים 7. ודאו שחורי הברגים במכסה מסתדרים עם הברגים 18, הבית הראשי של הכלי.
8. התקינו את אומי הנעילה של הלהב 8 וסובבו עם כיוון השעון עם מפתח הברגים 13 המסופק עד שיהיו צמודים, ולאחר מכן שחררו את האומים/ים סיבוב אחד שלם, כדי ששרשרת המסור תוכל להיות מתוחה כראוי.
9. סובבו את בורג מתיחת השרשרת 9 בכיוון השעון כדי להגביר את המתח כפי שמוצג באיור D. ודאו ששרשרת המסור 5 צמודה סביב המוט 4. הדקו את אום נעילת המוט 8 עד שהשרשרת תהיה צמודה.
10. פעלו לפי ההוראות בסעיף **התאמת מתח השרשרת**.

בקרבתם, בגלל הסכנה שישחקו עם כלי העבודה.

הרכבה וכיוונים

⚠️ אזהרה: על מנת להפחית את הסכנה לפציעה גופנית חמורה, כבו את כלי העבודה ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע כיוונים כלשהם או הוצאת / התקנת תוספות או אביזרים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

⚠️ אזהרה: השתמשו רק במארזי סוללות ומטענים של DeWALT.

הכנסת והוצאת מארז סוללות מן הכלי (איור B)

הערה: ודאו כי מארז הסוללות 16 טעון במלואו.

להתקנת מארז הסוללות לתוך ידית הכלי

1. ישרו את מארז הסוללה 16 עם המסילות בתוך ידית הכלי (איור B).
2. החליקו אותו פנימה לתוך הכלי עד שמארז הסוללות יישב בחוזקה בתוך כלי העבודה וודאו כי אתם שומעים את נקישת הנעילה של מארז הסוללות במקומו.

להוצאת מארז הסוללות מן הכלי

1. לחצו על מתג השחרור 17 ומשכו בחוזקה את מארז הסוללות החוצה מתוך הכלי.
2. הכניסו את מארז הסוללות למטען כמתואר בפרק המטען במדריך זה.

מארזי סוללות עם מד דלק (רמת סוללה) (איור B)

חלק ממארזי הסוללות של DEWALT כוללות מד דלק (מד עצמה) המורכב משלוש נורות LED ירוקות המציינות את רמת הטעינה שנותרה בחבילת הסוללה. כדי להפעיל את מד הדלק, לחצו והחזיקו את לחצן מד הדלק 20. שילוב של שלוש נורות LED הירוקות יאיר את רמת הטעינה שנותרה. כאשר רמת הטעינה בסוללה מתחת למגבלה הניתנת לשימוש, מד הדלק לא יאיר ויהיה צורך להטעין את הסוללה מחדש.

הערה: מד הדלק הוא רק אינדיקציה לטעינה שנותרה על ערכת הסוללות. זה לא מצביע על פונקציונליות הכלי ונתון לשינויים על סמך רכיבי המוצר, הטמפרטורה והאפליקציה של משתמש הקצה.

התאמת מתיחות השרשרת

(איורים A, F, C)



אזהרה: מתח שגוי של שרשרת המסור עלול לגרום לשרשרת המסור לרדת מהמוט ועלול לגרום לפציעה חמורה או מוות.

הערה: יש להתאים את מתח שרשרת המסור באופן קבוע לפני כל שימוש.

1. כשהמסור עדיין על משטח יציב, בדקו את מתיחות שרשרת המסור **5**. המתח נכון כאשר שרשרת המסור נצמדת לאחר לאחר שנמשכה במרחק של 3 מ"מ ממוליך הלהב **4** בכוח קל מהאצבע האמצעית והאגודל, כפי שמוצג באיור E. לא אמורה להיות "צניחה" בין הלהב לבין שרשרת המסור בצד התחתון כפי שמוצג באיור F.
2. כדי לכוון את מתח שרשרת המסור, שחררו את אומי הנעילה של הלהב **8**.
3. סובבו את בורג מתיחת השרשרת **9** הממוקם על מכסה גלגל השיניים באמצעות קצה המברג השטוח של המפתח **13**.
4. בדקו את מתח שרשרת המסור, התאימו במידת הצורך.
5. אין למתוח יתר על המידה את שרשרת המסור מכיוון שהדבר יוביל לבלאי מופרז ויקצר את חייו הלהב ושרשרת המסור.
6. לאחר שהמתח של שרשרת המסור נכון, הדקו את אום הנעילה של הלהב **8** עד שהוא מתוח. כוונו את מומנט אום נעילת הלהב ב- 8 עד 6 ft-lbs (8 ננומטר).
7. שרשרת חדשה נמתחת מעט במהלך השעות הראשונות של השימוש. חשוב לבדוק את המתח לעיתים קרובות (לאחר ניתוק הסוללה הסירו את ערכת הסוללה) במהלך השעתיים הראשונות לשימוש.

החלפה של שרשרת המסור

(איורים A, G, C)



אזהרה: שרשרת נעה חדה. כדי למנוע הפעלה מקרית, ודאו שהסוללה מוסרת מהכלי לפני ביצוע הפעולות הבאות. אי ביצוע פעולה זו עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.



זהירות: שרשרת חדה. יש ללבוש תמיד כפפות מגן בעת הטיפול בשרשרת. השרשרת חדה ויכולה לחתוך אותך כשהיא לא פועלת.



זהירות: מהירות השרשרת של מוצר זה היא 8.6 מ"ש (מטר/שניה). השתמשו רק בשרשראות המדורגות יותר מ- 8.6 מ"ש.

1. הניחו את המסור על משטח ישר ויציב.
2. הסירו את כיסוי גלגל השיניים **7** כמתואר בסעיף התקנת מוליך הלהב ושרשרת המסור.
3. כדי להסיר את שרשרת המסור **5**, סובבו את בורג מתיחת השרשרת **9** בחזית המארז באמצעות קצה המברג השטוח של מפתח הברגים. סיבוב הבורג נגד כיוון השעון מאפשר למוט המכוון **4** לסגת ומפחית את המתח בשרשרת כך שניתן להסירה.
4. כשאתם עוטים כפפות הגנה, אחזו בשרשרת המסור והרימו את שרשרת המסור השחוקה אל מחוץ לחריץ במוליך הלהב.
5. ודאו שהלהב מותקן כאשר מגן קצה הלהב **6** ממוקם כפי שמוצג באיור E.
6. הניחו את השרשרת החדשה בחריץ של הלהב, וודאו ששיני המסור פונות לכיוון הנכון על ידי התאמת החץ והגרפיקה של שרשרת המסור על מכסה גלגל השיניים **7** המוצג באיור G.
7. עקבו אחר ההוראות להתקנת מוליך הלהב ושרשרת המסור.

שרשרת ולהב חלופיים זמינים ממרכז השירות המורשה הקרוב אליכם.

מסור השרשרת DCMPS520 דורש שרשרת "8 (203 מ"מ) DT20693. להב חליפי "8 (203 מ"מ) DT20694.

שימון מסור שרשרת ולהב הובלה

(איור A)

מערכת שימון אוטומטית

- גוזם זה מצויד במערכת שימון אוטומטית השומרת את שרשרת המסור ואת להב ההובלה משומנים כל הזמן.
1. מד גובה השמן (**10**) מציין את גובה השמן בתוך הגוזם. במידה וגובה השמן מתחת לרבע מלא, הוציאו את הסוללה מהגוזם ומלאו את מיכל השמן בשמן מהסוג הנכון.
 2. תמיד רוקנו את מיכל השמן לאחר שסיימתם לחתוך.
 3. תמיד רוקנו את מיכל השמן טרם אחסנת כלי העבודה.

שימו לב: אין להפעיל גוזם זה ללא שמן.

שימו לב: השתמשו תמיד בשמן מוט ושרשרת מתכלה ואיכותי לשימון נכון ותקין של שרשרת המסור ושל המוט. בעת גיזום עצים, מומלץ לעשות שימוש בשמן על בסיס צמחי לשימון השרשרת והמוט, היות ששומנים המבוססים על מינרלים עשויים להזיק לעצים חיים. לעולם אין לעשות שימוש בשמן מלוכלך, משומש או מזוהם. הדבר עשוי לגרום נזק לכלי העבודה.

מילוי מאגר השמן

1. הבריגו נגד כיוון השעון ולאחר מכן הסירו את מכסה השמן 11. מלאו את המאגר עם הלהב והשרשרת המומלצים בשמן עד שמפלס השמן הגיע לחלק העליון של מחוון מפלס השמן 10.
2. החזירו את מכסה השמן והדקו בכיוון השעון.
3. כבו מדי פעם את מסור השרשרת ובדקו את מחוון מפלס השמן כדי לוודא שהלהב והשרשרת משומנים כראוי.

אחסנת כיסוי להב הובלה ומפתח ברגים (איורים A, J-H)

כיסוי להב הובלה (12) כולל שתי פונקציות, לכסות את להב הובלה (4) כאשר כלי העבודה אינו בשימוש ולאחסן את מפתח הברגים (13).

כיסוי להב הובלה

1. לפתיחת כיסוי להב הובלה (12), הרימו את הלשונית (25) ומשכו את שני החצאים הרחק אחד מהשני.
2. הרכיבו את כיסוי להב הובלה (12) על להב הובלה (4) כמוצג באיורים A, J-H. וודאו שפין ההחזקה (29) שעל כיסוי להב הובלה (12) מתיישר עם חור ההחזקה (30) שעל להב הובלה (4).
3. לסגירת כיסוי להב הובלה (12), סגרו את שני החצאים וודאו שהלשונית (25) מאובטחת לחריץ (26).

מפתח ברגים

1. פתחו את כיסוי להב הובלה (12) להשגת גישה למפתח הברגים (13).
2. הוציאו את מפתח הברגים (13) באמצעות הרמת קצה מפתח הברגים למעלה והרחק מכיסוי להב הובלה.

3. אחסנו את מפתח הברגים בתוך כיסוי להב הובלה לאחר שסיימתם. ראשית התקינו את קצה מברגת הברגים השטוח של מפתח הברגים לתוך חור ההחזקה (27) ולאחר מכן דחפו את קצה מפתח הברגים כלפי מטה עד למהדקי ההחזקה (28) ואבטחו היטב את מפתח הברגים (13) במקום.

מגן קצה הלהב (איור A)

תתת אזהרה: לעולם אין להפעיל את הגוזם ללא מגן קצה מוט מורכב כראוי על להב הובלה וזאת כדי למנוע תנועת רתיעה לאחור בסיבוב.

מגן קצה הלהב (6) מצמצם את הסיכוי לכך ששרשרת המסור (5) שבקצה להב הובלה (4) תבוא במגע עם חפצים שעשויים לגרום לתנועת רתיעה לאחור של המוט ושל שרשרת המסור לכיוון המפעיל. בנוסף לצמצום הסיכוי לתנועת רתיעה לאחור, מגן קצה הלהב (6) יצמצם את הסיכוי לכך שהשרשרת תבוא במגע עם הרצפה.

הובלת גוזם (איור A, I)

- תמיד כבו את כלי העבודה, הוציאו את הסוללה וכסו את להב הובלה (4) בעזרת כיסוי להב הובלה (12) בעת הובלת הגוזם.

הפעלה

הוראות שימוש

אזהרה: תמיד הקפידו לנהוג בהתאם להוראות הבטיחות ולתקנים הישימים.

אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, כבו את כלי העבודה ונתקו את מארז הסוללה טרם ביצוע כוונונים או הוצאה / התקנה של אביזרים או חיבורים. הפעלה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

מיקום נכון של הידיים (איורים A, K)

אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, עשו תמיד שימוש במיקום יד כמוצג באיור.

אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, תמיד החזיקו בבטחה בציפייה לתגובה פתאומית.

מיקום נכון של הידיים מצריך מיקום של יד שמאל על הידית הקדמית (15), מתחת למגן היד הקדמי (3), ואת יד ימין על הידית האחורית (14).

שימו לב: אין להחזיק את המסור באמצעות מגן היד הקדמי (3).

הפעלת הגוזם (איור A)

⚠ אזהרה: קראו והבינו את כל ההנחיות. כשל במילוי אחר ההנחיות המצוינות להלן עשוי לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה אישית חמורה.

- הישמרו מפני תנועת רתיעה לאחר אשר יכול לגרום לפגיעה חמורה או למוות. עיינו בהנחיות בטיחות חשובות **סיבות ומניעת תנועת רתיעה לאחר על ידי המפעיל**, למניעת סכנת תנועת הרתיעה לאחר.
- אין לנסות להגיע אל מעבר. אין לחתוך מעל גובה בית החזה. וודאו שהעמידה שלכם איתנה. דאגו לעשות פיסוק ברגליים. חלקו את המשקל שלכם באופן שווה על שתי כפות הרגליים.
- השתמשו באחיזה איתנה כאשר יד שמאל שלכם על הידית הקדמית (15) ויד ימין שלכם (14) על הידית האחורית (14) כך שהגוף שלכם מוטה לצד שמאל של להב ההובלה.

⚠ אזהרה: אין להחזיק את הגוזם באמצעות מגן היד הקדמי. השאירו את מרפק זרוע שמאל נעול כך שהזרוע השמאלית ישרה במטרה לעמוד בתנועת הרתיעה לאחר.

⚠ אזהרה: לעולם אין לעשות שימוש באחיזה בידיים מוצלבות (יד שמאל על הידית האחורית ויד ימין על הידית הקדמית).

⚠ אזהרה: לעולם אין לאפשר לשום חלק של הגוף שלכם להיות בקו ישר עם להב ההובלה בעת הפעלת הגוזם.

- לעולם אין להפעיל את הגוזם בזמן שאתם על עץ, בכל תנוחה מוזרה או על סולם או מתחת למשטח לא יציב. אתם עשויים לאבד שליטה על הגוזם ולגרום לפגיעה חמורה.
- המשיכו להפעיל את הגוזם במהירות מרבית במהלך כל מזך זמן החיתוך.

- תנו לשרשרת לבצע חיתוך עבורכם. הפעילו לחץ קל בלבד. אין להפעיל לחץ על הגוזם בסיום החתך.

⚠ אזהרה: כאשר אינו בשימוש דאגו שבלם השרשרת (במידה ומצויד) מופעל, כלי העבודה כבוי והוציאו את מארז הסוללה.

⚠ אזהרה: לעולם אין להפעיל את הגוזם ללא מגן קצה הלהב מורכב כראוי על להב ההובלה כדי למנוע תנועת רתיעה סיבובית לאחר.

מתג הפעלה / כיבוי (איור A)

⚠ אזהרה: לעולם אין לנעול מתג במצב ON.

וודאו תמיד שהעמידה שלכם יציבה ואחזו את הגוזם היטב בשתי ידיים כשהאגודל והאצבעות מקיפות את שתי הידיות.

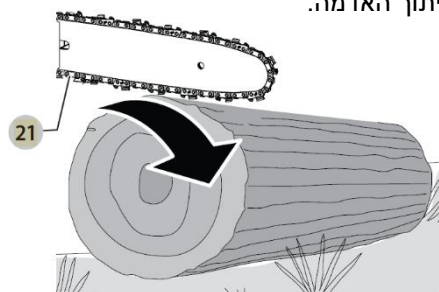
1. להפעלת כלי העבודה, דחפו את ידית הנעילה כלפי מטה (2), המוצג באיור A, וסחטו את מתג ההדק (1). ברגע שכלי העבודה פועל, באפשרותכם לשחרר את ידית הנעילה.
2. על מנת לאפשר לכלי העבודה להמשיך לפעול עליכם להמשיך לסחוט את מתג ההדק (1).
3. לכיבוי כלי העבודה, שחררו את מתג ההדק (1).

שימו לב: במידה ויותר מדי כוח מופעל בזמן ביצוע חתך הגוזם ייכבה. להפעלה חוזרת של הגוזם, עליכם לשחרר את ידית הנעילה (2) ואת מתג ההדק (1) לפני שהגוזם יופעל מחדש. התחילו שוב את החתך שלכם, הפעם תוך הפעלת פחות כוח. תנו לגוזם לחתוך בקצב שלו.

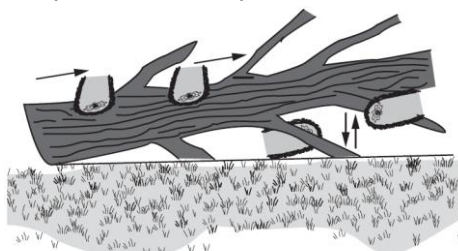
טכניקות חיתוך שכיחות חיתוך ענפים (limbing)

הוצאת הענפים מעץ שנפל. בזמן חיתוך הענפים, השאירו את הענפים התחתונים היותר גדולים שייתמכו בבול העץ מעל הקרקע. הוציאו את הענפים הקטנים בחתך אחד. ענפים תחת לחץ יש לחתוך מהחלק התחתון של הענף לכיוון החלק העליון וזאת כדי למנוע כיפוף של הגוזם כמוצג להלן באיור. קצצו ענפים מהצד הנגדי תוך שמירה על גזע העץ ביניכם לבין הגוזם. לעולם

חתך מלמעלה (חתך עליון - overbuck) הימנעו מחיתוך האדמה.



אין לבצע חתכים כשהגוזם ממוקם בין הרגליים שלכם או לפצל את הענף שברצונכם לחתוך.

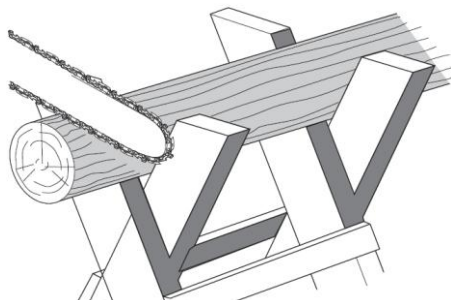


חיתוך (bucking)



אזהרה: אנו ממליצים על כך שמשתמשים בכלי העבודה בפעם הראשונה יתרגלו את פעולות החתך על סוס גיזום.

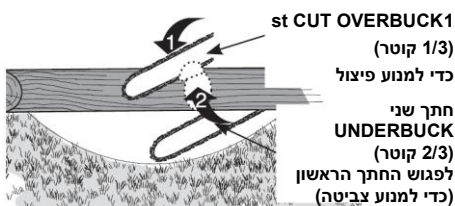
חיתוך של עץ שהופל או של בול עץ לאורכים. צורת החיתוך תלויה בדרך שבה בול העץ נתמך. השתמשו במתקן ניסור במידת האפשר כמוצג להלן.



- במקרה של תמיכה בקצה אחד בהתחלה, חתכו 1/3 מהקוטר מהחלק התחתון (חתך תחתון - underbuck). לאחר מכן בצעו חתך סיום באמצעות תנועת חתך מלמעלה שיצטלב עם החתך הראשון כמוצג להלן.



- במקרה של תמיכה בשני הקצוות. ראשית, חתכו 1/3 כלפי מטה מתנועת החתך העליון. לאחר מכן בצעו את חתך הסיום באמצעות חתך מלמטה של 2/3 התחתונים כך שיצטלב עם החתך הראשון כמוצג להלן.



1. תמיד התחילו חתך כששרשרת הגוזם פועלת במהירות מרבית.
2. מקמו את הפגוש המצולע (21) של הגוזם מאחורי האזור של החתך הראשון כמוצג להלן.
3. הפעילו את הגוזם ולאחר מכן סובבו את שרשרת הגוזם ואת המוט כלפי מטה לתוך העץ, תוך שימוש בפגוש המצולע בתור ציר.
4. ברגע שהגוזם מגיע לזווית של 45°, יישרו שוב את הגוזם וחזרו על השלבים עד שאתם משלימים את החתך עד הסוף.
5. כאשר העץ נתמך לכל אורכו, בצעו חתך מהחלק העליון (חתך עליון - overbuck), אולם הימנעו מחיתוך האדמה היות שהדבר יקרה את הגוזם שלהם במהירות.

- כאשר אתם עומדים על מדרון, עמדו תמיד על צד מעלה הגבעה של בול העץ. בעת "חיתוך מבעד - דרך", על מנת לשמור על שליטה מלאה הפחיתו את לחץ החיתוך לקראת סוף החתך מבלי לשחרר את

אחרות. הרכיבו מגן עיניים ומסיכת אבק מאושרת.

שרשרת מסור ולהב הובלה

לאחר כל כמה שעות של שימוש, הוציאו את כיסוי מכלול השרשרת, את להב ההובלה ואת שרשרת המסור ונקו ביסודיות בעזרת מברשת ברזל רכה. וודאו שחור השימון שעל המוט נטול לכלוכים.

כיסוי מכלול גלגל שיניים ושרשרת (אזורים A, C - G)

⚠️ זהירות: שרשרת חדה. הרכיבו תמיד כפפות הגנה בזמן התעסקות עם שרשרת המסור. שרשרת המסור חדה ויכולה לחתוך אתכם בזמן שהיא פועלת.

⚠️ אזהרה: שרשרת זזה חדה. למניעת הפעלה שתגרום לתאונה, וודאו להוציא את הסוללה מכלי העבודה טרם ביצוע הפעולות הבאות. כשל בכך עלול לגרום לפגיעה אישית חמורה.

1. מקמו את המסור על משטח קשיח ושטוח.
2. הוציאו את מכסה מכלול השרשרת (7) כמתואר בסעיף **התקנת להב ההובלה ושרשרת המסור**.

3. הלבישו כפפות הגנה, השתמשו במברשת ברזל רכה ונקייה לניגוב אבק נסורת, מקלות, צמחים מטפסים או לכלוכים אחרים שיתכן ונאספו בתוך כיסוי מכלול השרשרת (7) וסביב שרשרת המסור (5) או גלגל השיניים (22).

4. סובבו את בורג מתיחת השרשרת (9) בעזרת קצה מפתח הברגים השטוח של מפתח הברגים (13). סיבוב הבורג כנגד כיוון השעון מאפשר ללהב ההובלה (4) לסגת לאחור ולהפחית את המתח על השרשרת כך שניתן להוציא אותה.
5. לאחר הרכבת כפפות הגנה, אחזו בשרשרת המסור ובלהב ההובלה והרימו אותם מכלי העבודה.

6. לאחר הרכבת כפפות הגנה, השתמשו במברשת זיפים רכה לניגוב אבק נסורת או לכלוכים אחרים שעשויים להתאסף על להב ההובלה (4) וסביב שרשרת המסור (5).

האחיזה שלכם על ידידות הגוזם. אל תתנו לשרשרת לבוא במגע עם הרצפה. לאחר השלמת החתך, המתינו עד ששרשרת הגוזם תיעצר לפני שאתם מזיזים את הגוזם. תמיד עצרו את המנוע לפני שאתם עוברים מחתך לחתך.

תחזוקה

כלי העבודה שלכם נועד לפעול למשך פרק זמן ארוך תוך צורך במינימום תחזוקה. הפעלה משביעת רצון לאורך זמן תלויה בטיפול נכון ובניקיון כלי העבודה באופן סדיר.

⚠️ אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, **כבו את כלי העבודה ונתקו את מארז הסוללה טרם ביצוע כוונונים או הוצאה/התקנה של חיבורים או אביזרים**. הפעלה מקרית יכולה לגרום לפגיעה.

המטען ומארז הסוללה אינם ניתנים לתיקון.

שימון

עיינו בסעיף **מערכת שימון אוטומטי** המתואר בפרק **שימון שרשרת מסור ולהב הובלה**.

ניקיון

⚠️ אזהרה: מכת חשמל וסכנה מכאנית. נתקו את כלי העבודה החשמלי ממקור החשמל טרם ניקיון.

⚠️ אזהרה: על מנת להבטיח הפעלה בטוחה ויעילה, שמרו תמיד על כלי עבודה ועל פתחי האוורור במצב נקי.

⚠️ אזהרה: לעולם אין לעשות שימוש בחומרי ממש או בחומרים כימיים קשים אחרים לניקוי חלקים לא מתכתיים של כלי העבודה. חומרים כימיים אלה עשויים להחליש את החומרים בהם נעשה שימוש בחלקים אלה.

השתמשו במטלית מלוחלחת במים וסבון עדן בלבד. לעולם אין לאפשר כניסה של נוזל מכל סוג שהוא לתוך כלי העבודה: לעולם אין לטבול שום חלק של כלי העבודה לתוך נוזל.

פתחי אוורור ניתנים לניקוי בעזרת מברשת לא מתכתית יבשה ורכה ו/או שואב אבק מתאים. אין לעשות שימוש במים או בתמיסות ניקוי

7. הרכיבו את השרשרת, את להב ההובלה ואת כיסוי מכלול השרשרת (7) כמתואר בסעיף "התקנת להב ההובלה ושרשרת המסור, החלפת שרשרת המסור" וכווננו את מתיחות השרשרת כראוי לפני השימוש כמתואר בסעיף **כוונון מתיחות השרשרת.**

אביזרים אופציונאליים

⚠ אזהרה: מכיוון שאביזרים, מלבד אלה שמוצעים על ידי DeWALT, לא נבדקו עם מוצר זה, השימוש באביזרים מהסוג הזה יחד עם כלי עבודה זה עלול להיות מסוכן. לצמצום הסכנה לפגיעה, יש לעשות שימוש רק באביזרים המומלצים על ידי DeWALT עם מוצר זה. היוועצו עם הספק שלכם לקבלת מידע נוסף אודות האביזרים המתאימים.

השחזת שרשרת המסור (איור L-N)

⚠ זהירות: שרשרת חדשה: הרכיבו תמיד כפפות הגנה בזמן ההתעסקות בשרשרת. השרשרת חדשה ויכולה לחתוך אתכם כאשר היא אינה פועלת.

⚠ אזהרה: שרשרת נידת חדשה. על מנת למנוע הפעלה בטעות, וודאו שהסוללה הוצאה מכלי העבודה טרם ביצוע הפעולות הבאות. כשל בכך עלול לגרום לפגיעה אישית חמורה.

⚠ אזהרה: אין להשחזיז יתר על המידה את מגרפי (rakers) השרשראות, הדבר יגביר את הסיכון לתנועת רתיעה לאחור. במידה והשרשרת הושחזת יותר מארבע פעמים, החליפו אותה.

בכל פעם שהשרשרת מושחזת, היא מאבדת חלק מתכונות תנועת הרתיעה לאחר הנמוכה ויש לנקוט בזהירות יתרה.

מומלץ להשחזיז את שרשרת המסור לא יותר מארבע פעמים.

שימו לב: סכיני החיתוך יתקרו באופן מידי במידה והן באות במגע עם הרצפה/לכלוך או עם מסמרת במהלך החיתוך.

על מנת להשיג את איכות הביצועים הטובה ביותר שניתן מהגוזם שלכם חשוב לשמור את שיני שרשרת המסור במצב מושחז. נהגו

בהתאם לטיפים המסייעים המצוינים להלן להשחזת נכונה וטוב של שרשרת המסור:

1. להשגת התוצאות המיטביות השתמשו בשופין 4.5 מ"מ ומחזיק שופין או מוליך שופין להשחזת שרשרת המסור שלכם. דבר זה יבטיח שתמיד יהיו לכם זווית השחזת נכונות.

2. מקמו את מחזיק השופין בצורה שטוחה על הפלטה העליונה ומד העומק של סכין החיתוך.
3. שמרו על זווית השחזת נכונה של 30° של הפלטה העליונה על מוביל השופין שלכם מקביל לשרשרת שלכם (השחיזו בזווית של 60° ממבט על השרשרת מהצד) כמוצג באיור L.
4. השחיזו קודם סכיני חיתוך בצד אחד של השרשרת. השחיזו מהחלק הפנימי של כל סכין חיתוך לחלק החיצוני. לאחר מכן סובבו את המסור שלכם לצד השני וחזרו על התהליכים (2, 3, 4) עבור סכיני החיתוך שבצד האחר של השרשרת.

שימו לב: השתמשו בשופין שטוח להשחזת הקצוות של המגרפים (rakers) (חלק מחיבור השרשרת בקדמת סכין החיתוך) כך שהם במרחק של כ- 0.635 מ"מ מתחת לקצוות סכיני החיתוך כמוצג באיור M.

5. שמרו על אורך שווה של כל סכיני החיתוך כמוצג באיור N.
6. במקרה של נזק על משטח הכרום של הלוחיות העליונות או של הלוחיות הצדדיות, השחיזו עד שהנזק מוסר.

⚠ זהירות: לאחר ההשחזת, סכין החיתוך תהיה חדשה, לכן נקטו בזהירות יתרה במהלך תהליך זה.

הגנה על הסביבה

איסוף בנפרד. אסור להשליך מוצרים וסוללות המסומנים בסמל זה עם אשפה ביתית רגילה.



המוצרים והסוללות מכילים חומרים הניתנים להשבה או למיחזור ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם. אנא מחזירו מוצרי חשמל וסוללות בהתאם לתקנות המקומיות. מידע נוסף זמין בכתובת www.2helpU.com

אריזות סוללה נטענות

יש לטעון את מארז הסוללה כאשר הוא אינו מספק מתח מספיק בעבודות שבוצעו בקלות קודם לכן. בסוף חיים השימוש במארז הסוללה, השליכו אותו מתוך התחשבות בסביבה.

- רוקנו את הסוללה לחלוטין, ולאחר מכן נתקו אותה מכלי העבודה.
- תאי Li-Ion ניתנים למחזור. קחו אותם לסוכן המכירות או לתחנת מחזור מקומית. תאי הסוללה שנאספו ימוחזרו או יושלכו בצורה ראויה.

תוספת הוראות בטיחות לכלים נטענים:



אזהרה:

- (א) **אין להשתמש במארז סוללה או כלי עבודה שניזוק או בוצע בו שינוי.** סוללות שנפגמו או שבוצע בהן שינוי עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי וכתוצאה מכך לגרום להתלקחות, התפוצצות או סכנת פציעה.
- (ב) **אין לחשוף את מארז הסוללה או את כלי העבודה לאש או לטמפרטורה קיצונית.** חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל 130°C עשויה לגרום להתפוצצות.
- (ג) **עקבו אחר כל הוראות הטעינה ואל תטענו את מארז הסוללה או את כלי העבודה מחוץ לטווח הטמפרטורה המפורט על ההוראות.** טעינה לא תקינה או בטמפרטורה מחוץ לטווח המפורט עשויה להזיק לסוללה ולהעלות את הסכנה להתלקחות.
- (ד) **לעולם אין לבצע שירות למארז סוללה פגום.** שירות למארזי סוללה חייב להתבצע תמיד על ידי היצרן או ספק שירות מורשה מטעמו.
- (ה) **אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאגנות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות.** פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (ו) **שמרו על ידיכם ועל משטח האחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז.** ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.

אזהרה:

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו. אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.



היבואן ומעבדות השירות:

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

☎ 08-9320202 ☎ 08-9428763 www.shatal-israel.co.il

דוא"ל: service_dw@shatal.com